NORD-00865

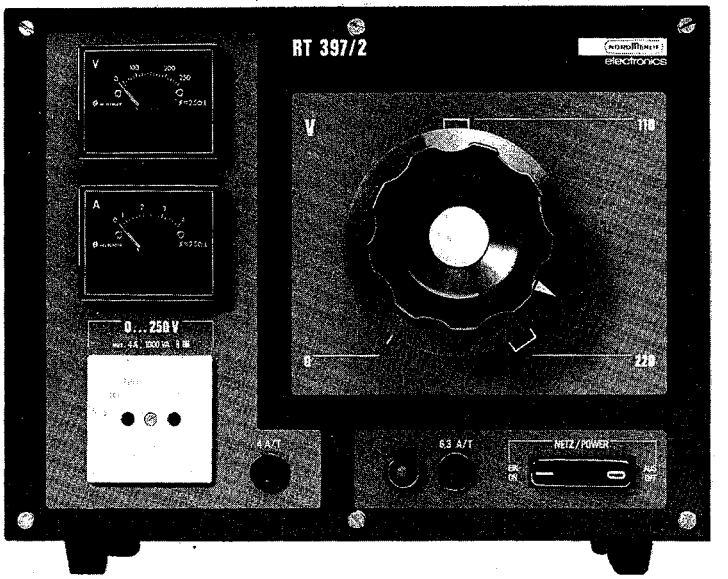
NORDMENDE
electronics

Bedienungsanleitung Stell-Trenntransformator RT 397/2

Bedienungsanleitung
Service Manual

NORDMENDE
electronics

Stell-Trenntransformator
RT 397/2



Beschreibung

Der RT 397/2 enthält einen Einphasen-Stelltransformator mit getrennten Wicklungen, dessen sekundär eingestellte Spannung am eingebauten Instrument angezeigt wird.
Das Gerät erfüllt die Forderungen des VDE nach galvanischer Trennung der Verbraucher (z. B. Allstromgeräte) vom Netz. Darüberhinaus läßt sich der Trenntransformator überall dort einsetzen, wo Wechselspannung unter Last im Bereich 1 ... 250 V nahezu stufenlos und verlustarm eingestellt werden soll. Beim Drehen des Stellknopfes gegen den rechten Anschlag kann die höchstmögliche Ausgangsspannung von ca. 250 V entnommen werden.
Der max. zulässige Sekundär-Strom darf 4 A nicht überschreiten.

Technische Daten

Netzspannung:	220 V
Netzfrequenz:	40 – 60 Hz
Einstellbereich (sekundär):	1 ... ca. 250 V
Strom (sekundär):	Imax. 4 A
Nennleistung (sekundär):	N 800 VA
Max. Scheinleistung:	Nmax. 1000 VA (kurzzeitig bei 250 V)
Abmessungen:	285 x 220 x 225 (BxHxT)
Gewicht:	ca. 15 kg

Das Gerät ist nach VDE 0411 und VDE 0550 konzipiert, dh. der Trenntransformator erfüllt die Forderungen nach Schutztrennung und Schutzisolierung.

Hinweis

ACHTUNG, maximal zulässige Leistung beachten!
Der Stell-Trenntransformator ist primärseitig abgesichert, die eingebaute Sicherung schützt vor Überlastung bei sekundärem Kurzschluß. Zur Vermeidung eines hohen Einschaltstromes, der unter Umständen bis auf die Arbeitsplatzsicherung zurückwirken kann, besitzt der RT 397/2 einen verzögernd wirkenden Netzschalter.
Während einer Zeitspanne von 0,5 ... 1,2 s nach dem Einschalten wird in Reihe zur Primärwicklung ein Vorwiderstand gelegt, der die Einschaltstromspitzen reduziert.
Um die Wirkung dieser Schaltung nicht einzuschränken, ist ein zeitlich kurz hintereinanderliegendes Ein- und Ausschalten zu vermeiden; eine Schaltfolge unter 10 s macht die Einschaltverzögerung unwirksam.

Description

The RT 397/2 contains a single phase variable ratio transformer with separate windings, whose adjustable secondary voltage is indicated on a built in voltmeter. The instrument complies with the requirements of the VDE for galvanic separation of the connected unit (e. g. AC-DC receivers) from the mains. Furthermore the transformer can be employed anywhere where an AC voltage under load with practically continuous adjustment without losses, in the range 1 ... 250 V is required.
By rotating the setting knob fully clockwise to the right hand stop, the highest possible output voltage of approx. 250 V is obtained.
The permitted current is 4 A in maximum for the secondary side.

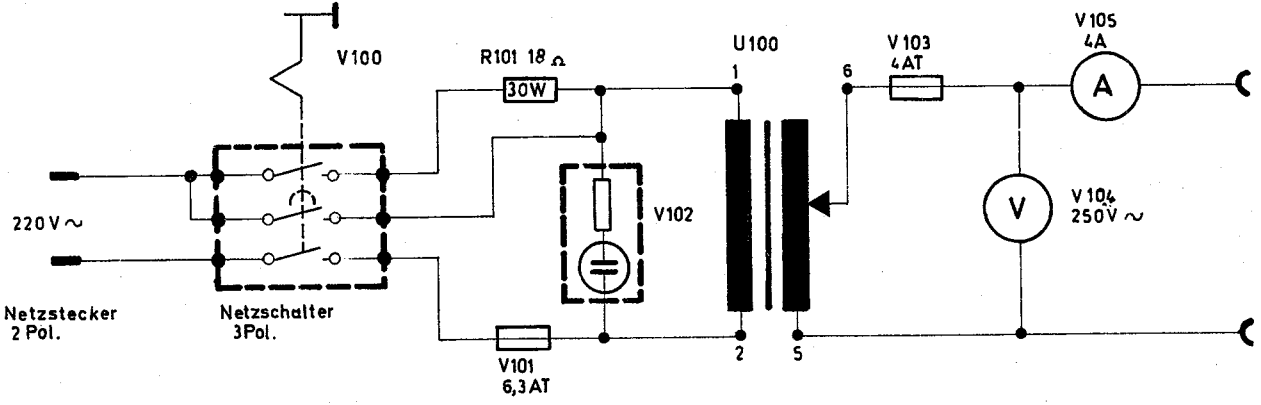
Technical data

Mains voltage:	220 V
Mains frequency:	40 – 60 Hz
Adjustment range (secondary):	1 ... approx. 250 V
Constant load (secondary):	I max. 4 A
Power, rated value:	N 800 VA
Apparent power (max.):	N max. 1000 VA (short-time at 250 V)
Dimensions:	285 x 220 x 225 mm (BxHxD)
Weight:	approx. 15 kg

The instrument is designed in accordance with VDE 0411 and VDE 0550, this means that the isolating transformer fulfils the requirements for protective separation and protective isolation.

Note

IMPORTANT, observe the maximum permitted load!
The variable isolating transformer is fused on the primary side.This built-in fuse protects against overloading of the secondary by short circuit. The RT 397/2 used a delayed switching power switch to avoid a high starting current impulse, which could act return in worstcase to the main fuse at the operators position. During a period of time of about 0,5 ... 1,2 sec. after switching on, a resistance will be switched in series with the primary winding to reduce the starting current.
In a short time distance below 10 sec. the switching on and off is to avoid, because the delayed switching is inoperativ during a fast closing sequence.



STELLTRENNTRAFO
RT 397/2